دير القديس أنبا مقار برية شيهيت

في اللاهوت

أنشودة للتجسلاً يقدّمها بولس الرسول

M4

دير القديس أنبا مقار برية شيهيت

في اللاهوت أنشو دة للتجسيد يقدِّمها بولس الرسول

الأب متى المسكين

كتاب: في اللاهوت: أنشودة للتجسُّد يقدِّمها بولس الرسول.

المؤلف: الأب متى المسكين.

الناشر: دير القديس أنبا مقار.

الطبعة الأولى: ١٩٩٦.

مطبعة دير القديس أنبا مقان _ وادي النطرون.

ص. ب ۲۷۸۰ ـ القاهرة.

جميع حقوق الطبع والنشر محفوظة للمؤلف.

قراءة في رسالة فيلبي (١١-٥-١١) في اللاهوت:

أنشو دة للتجسلا يقدِّمها بولس الرسول

لم يذكر القديس بولس قصة ميلاد المسيح، ولم يَرَ قيامة المسيح من بين الأموات. كما أنه لم يسمع القديس يوحنا وهو يسجِّل رؤياه عن "الكلمة" _ اللوغوس _ "الذي كان من البدء... والذي كان عند الله، وكان الكلمة الله (بدون "ألـ" التعريف)... والكلمة صار جسداً." (ايو ١:١، يو ١:١ و ١٤)

ولكن، وللأمر المدهش لتفكيرنا، نجد أن بولس الرسول يتعرَّض لتجسُّد المسيح ويذكر هذا كله فجأة أثناء نصيحة كان يقدِّمها لأصدقائه من أهل مدينة فيلي. وماذا كانت هذه النصيحة؟ اسمع:

+ «فتمموا فرحي حتى تفتكروا فكراً واحداً ولكم محبة واحدة بنفس واحدة، مفتكرين شيئاً واحداً؛ لا شيئاً بتحزّب أو بعُجْب، بل بتواضع، حاسبين بعضكم البعض أفضل من أنفسهم (أي أن كل واحد يحسب الآخر أفضل من نفسه). لا تنظروا كل واحد إلى ما هو لنفسه، بل كل واحد إلى ما هو لآخرين أيضاً.» (في ٢:٢-٤) وهنا يدخل بولس الرسول مرة واحدة في أنشودته الخالدة _ عن

التحسُّد ـ التي لم يسبقها ولـن يلحقها نشـيد بهـذا العمـق وهـذه الدقـة المتناهية في التعبير اللاهوتي:

+ «فليكن فيكم هذا الفكر الذي في المسيح يسوع أيضاً،
الذي إذ كان في صورة الله، لم يحسب خُلْسة أن يكون معادلاً لله،
لكنه أخلى نفسه، آخذاً صورة عبد، صائراً في شِبه الناس،
وإذ وُجد في الهيئة كإنسان، وضع نفسه وأطاع حتى الموت،
مه ت الصلب.

لذَلك رفَّعه الله أيضاً، وأعطاه اسماً فوق كل اسم، لكي تجثو باسم يسوع كل ركبة مِمَّنْ في السماء ومَنْ على الأرض ومَنْ تحت الأرض، الأرض ومَنْ تحت الأرض، ويعترف كل لسان أن يسوع المسيح هو ربُّ لمجد الله الآب.»

هذا هو لاهوت التحسُّد عند القديس بولس. أنشودة تتغلغل دقائقها حياتنا لتصير محور تفكيرنا ثم دافع سلوكنا للمحبة الحقيقية التي ترى في الآخر أفضل من نفسي، وترى أن أعظم عمل أقوم به في حياتي أن أتنازل عن ما هو لي وما هو لراحتي وما هو لغناي ومحدي، وأتبنّى شكل الضعفاء وأصير كواحد من المحتقرين، وأدافع عن حقهم ومطالبهم كأني واحد منهم، وآخذ قضيتهم على نفسي، وأتحمل الغرامة حتى إلى عار الصليب. هذا هو التحسُّد ومقاصده عند القديس بولس، قطعة تصف أخلاق المسيح وسلوكياته: مَنْ هو؟ وماذا كان ولا يزال؟ كيف تنازل؟ ماذا ترك وماذا أحذ وماذا تحمَّل؟ وأخيراً، ماذا صار؟

(في ۲:۵-۱۱)

يرى بولس الرسول أن هذا كان "في فكر المسيح"، وتممه المسيح

كاملاً ليكون بحسب الواقع الحيِّ فكرنا نحن، بالتالي وبالضرورة: «فليكن فيكم هذا الفكر الذي في المسيح(١) يسوع أيضاً»، لكي بـدوره يتحوَّل فينا هو الآخر إلى منهج للعمل! وأخيراً إلى منهج للعبادة.

والآن، إلى كلمات هذا النشيد لندرك فيها أعماق الفكر اللاهوتي عند بولس الرسول:

٢: ٥ «فليكن فيكم هذا الفكر الذي في المسيح يسوع أيضاً».

الفكر: φρονείν

وتفيد في اليونانية حالة الفكر العامة، وتفيد وجهة النظر العملية كما تفيد الاستعداد الفكري أو الميل. وقد انقسم التفكير بين الآباء القدامى عموماً. فالآباء ذوو الفكر اليوناني، وهم كوكبة آباء الكنيسة في الشرق، قالوا بميل فكر المسيح ناحية التواضع: "وضع نفسه"، أي الاتضاع تمدور المسيح ناحية التواضع: "وضع نفسه"، أي الاتضاع اخذوا بميل فكر المسيح ناحية الإخلاء (أي إنكار الذات) κένωσις. الخدوا بميل فكر المسيح ناحية الإخلاء (أي إنكار الذات) κένωσις ولكن لماذا الانقسام؟ فالميل الأول جاء في الآية (٨)، والميل الثاني جاء في الآية (٨)، والميل الثاني جاء في الآية (٧)، بمعنى أن فكر المسيح شمل هذا وذاك.

ولكن بشيء من الحصافة الفكرية بحسب البشر، نرى ميل إنكار الذات أو الإخلاء في المسيح يأتي في المقدمة حتماً، لأن استعداد المسيح أن يخلي ذاته من مجد لاهوته الظاهر - الذي نسميه نحن إنكار الذات - هو الذي ألبسه شكل العبد بكل معنى التواضع حتى نهايته. ولكن المبدع

⁽١) لم يَقُلْ: "الفكر الذي _ كان _ في المسيح"، بل "الفكر الذي في المسيح"، فهو لا يزال يحمله.

حقاً في تعليم بولس الرسول اللاهوتي - كما سيقابلنا في الشرح - أن إخلاء الذات تم بأخذ شكل العبد بآن واحد، أي أنه لم تكن هنا حالة متوسطة أو فترة زمنية بين الإخلاء والتحسد. فالتحسد أعلن الإخلاء والإخلاء والإخلاء أكمل التحسد بآن واحد.

والقديس بولس في رسالة فيليي يطالبنا بهذا الفكر عينه، أي ميل الفكر نحو الإخلاء: «لا تنظروا كل واحد إلى ما هو لنفسه» (في ٤:٢)، وبآن واحد يطالبنا بميل الفكر نحو التواضع: «بل بتواضع، حاسبين بعضكم البعض أفضل من أنفسهم.» (في ٣:٢)

والواقع المُحتبر هو أنه بمجرد أن يبلغ الإنسان إلى فكر إنكار الذات يجد نفسه قائماً في حالة تواضع في الحال. وهنا نستمد من المسيح معنى وقوة الإخلاء أي إنكار الذات كبداية وقوة دافعة للاتضاع، إذ بمجرد أن أكمل المسيح فكر إخلاء الذات من مجد لاهوته بدأ في الحال فعل التحسد. غير أن هناك عاملاً سريًّا في هذه الحركة يُحسب كسر الإخلاء، وهو أن المسيح الابن أخلى ذاته ليس من نفسه بل طاعة للآب. وهنا يأتينا العون والقوة على إنكار الذات الذي يبلغنا الاتضاع، وذلك بطاعة الآب.

إذن، حقّ للقديس بولس جداً أن يقول: «فليكن فيكم هذا الفكر الذي في المسيح يسوع»، ففكر المسيح ينبني على طاعة الآب (آية ٨)، بتكميل الإخلاء لتكميل التجسد وأخذ شكل العبد، الذي نأخذه لأنفسنا من المسيح على ذات المنوال، طاعة لله الآب كقوة سريَّة تعمل لإنكار الذات لبلوغ الاتضاع الذي من خلاله بلغ الخلاص عند المسيح قمته بموت الصليب! والذي من خلاله نبلغ الخلاص على ذات الدرب.

٦:٢ «الذي إذ كان في صورة الله، لم يَحْسِبُ خُلْسةً أن يكون معــادلاً لله».

الذي: وق

هنا هذا الاسم الموصول "الذي" يقع في اليونانية موقع الفاعل لمجموعتين من الأفعال تأتي في الآيتين (٦) و (٧). وهو يُعتبر في غاية الأهمية، ف "الذي" في الآية (٦) يأتي فاعلا أو صاحب فعل أو حال كونه في صورة الله، وكان معادلاً لله في ذات الوقت والحال. ويأتي في الآية (٧) فاعلاً لفعل: «أخذ صورة عبد وصار في شبه الناس». والفاعل "الذي" في الحالتين هو هو المسيح قبل التجسد والمسيح بعد التجسد، أو يمعنى آخر ولازم أن "الذي" هو المسيح المساوي لله قبل التجسد، وهو الذي أخذ صورة عبد بعد التجسد، وهو الذي أخذ صورة عبد بعد التجسد واحد.

فالمسيح في الضمير الموصول "الذي" يجمع معاً بين التساوي الله وصورة عبد بآن واحد. لأن صورة العبد أضيفت إلى التساوي با لله و لم تحل محله، لأنها نتيجة فعل إخلاء وليس إلغاء.

قي صورة الله : ἐν μορφη Θεοῦ : "في صورة الله "

كلمة صورة هنا لا تُفي أبداً بأصل الكلمة اليونانية "مورفي"، فهي تعني "التعبير عن الكيان" الذي يعني "جوهر الطبيعة" أو "الطبيعة الجوهرية"، ليس الشكل ولا المظهر، بل "الصفات الأساسية الله التي تستعلنه".

هذا الوصف أو هذا التحديد لكلمة "مورفي μορφή" لا يمكن أن يحيط به العقل، لأنه تعبير روحاني عن طبيعة روحانية تفوق محدوديات

الفكر التصويري العقلي، ولكن يمكن أن يحيط به الفكس الروحي المنفتح على الله.

: ὑπάρχων

كلمة يونانية تكمل القول "في صورة الله"، ولكن ليس لها تعبير باللغة العربية، إنما يمكن أن نقول إنها تعين: "قائم أو كائن أو موجود أصلاً أو بدءًا". فالمعنى الكلّي يكون: "هو في صورة الله قائم من البدء". وهذا التعبير - كائن في صورة الله من البدء - هو الـذي حاول القديس بولس أيضاً أن يعبِّر عنه في الرسالة الثانية إلى كورنشوس هكذا: «لئلا تُضيء لهم إنارة إنجيل مجد المسيح، الذي هو صورة الله الله» (٢ كو ٤:٤)، وفي رسالة كولوسي أيضاً: «الـذي هو صورة الله الله» (٢ كو ٤:٤)، وفي رسالة كولوسي أيضاً: «كو ١٥:١)، وكذلك في الرسالة إلى العبرانين: «الـذي، وهو بهاء بحده، ورسم جوهره في الرسالة إلى العبرانين: «الـذي، وهو بهاء بحده، ورسم جوهره في الرسالة إلى العبرانين: «الـذي، وهو بهاء بحده، ورسم جوهره

اما القديس يوحنا فرآه "الكلمة" اللوغوس: «في البدء كان الكلمة والكلمة كان عند الله» وكان الكلمة الله. هذا كان في البدء عند الله» (يو الكلمة كان عند الله» وكان الكلمة الله. هذا كان في البدء عند الله» (كان في الناوع). فتعبير القديس بولس: «كان في صورة الله... معادلاً لله» (في ٢:٢). كذلك هو نفس التعبير الذي كتبه القديس يوحنا في رسالته الأولى: «كان من البدء... كلمة الحياة... الحياة الأبدية التي كانت عند الآب وأظهرت لنا.» (ايو ١:١و٢)

ويُلاحَظ في قول القديس بولس، بعد أن قال: «الذي هـو صورة الله غير المنظور»، أكمل قائلاً: «بكر كل خليقة»؛ التي هي بعينها في رسالة القديس يوحنا الأولى: «الحياة الأبدية الستي كانت عند الآب»،

«وأظهرَت لنا»، إذ رؤيت الحياة التي كانت عند الآب في الابن "متجسَّداً"، فكان بكر كل خليقة جليلة "الإنسان الجديد المولود من الروح"، أو أول خلق الله (خليقة الإنسان الجديدة) المعتبر عند القديس بولس آدم الثاني الإنسان الروحاني الأول: «بكر كل خليقة، فإنه فيه خُلِق الكل... الكل به وله قد خُلِق... الذي هو قبل كل شيء، وفيه يقوم على تلكل.» (كو ١٥٠١-١٧)

والقديس بولس في رسالة العبرانيين يخاطب الابسن بلسان المزمور أنه جالس على عرش الله إلى الأبد متحسّداً يملك بالاستقامة والسبر، ممسوح بروح البهجة، الذي منذ البدء أسس الأرض والسماء التي تفنى، أما هو فإنه يدوم إلى الأبد:

+ «وأما عن الابن: كرسيك يا الله إلى دهر الدهور، قضيب استقامة قضيب ملكك. أحببت البر وأبغضت الإشم، من أجل ذلك مسحك الله إلهك بزيت الابتهاج أكثر من شركائك (شركائه في البشرية: أنبياء وملوك وكهنة). وأنت يا رب (الابن) في البدء أسست الأرض، والسموات هي عمل يديك. هي تبيد ولكن أنت تبقى، وكلها كثوب تبلى، وكرداء تطويها فتتغير. ولكن أنت أنت، وسنوك لن تفنى... اجلس عن يميني.» (عب ١٢-٨١١)

وقد عبَّر المسيح نفسه عن كينونته كيهوه في القِدَم: «الحق الحق أقلول لكم: قبل أن يكون إبراهيم أنا كائن εἰμι (يو ٨٠٨٥). وكان رد فعل اليهود أنهم: «رفعوا حجارة ليرجموه»، لأنه جعل نفسه كالله!! أما المسيح فكان تعبيره عن مكانته في الله قبل إنشاء العالم وبعد التجسد: «أيها الآب أريد أن هؤلاء الذين أعطيتني يكونون معي حيست أكون أنا

(اجلس عن يميني)، لينظروا جحدي الذي أعطيتني، لأنك أحببتني قبل إنشاء العالم.» (يو ٢٤:١٧)

وفي سفر الرؤيا يقول القديس يوحنا: «ووجهه كالشمس وهي تضيء في قوتها. فلما رأيته سقطتُ عند رجليه كميت، فوضع يده اليمنى عليَّ قائلاً لي: لا تخف، أنا هو الأول والآخِر، والحيُّ، وكنتُ ميتاً، وها أنا حيُّ إلى أبد الآبدين.» (رؤ ١٦:١-١٨)

"لم يَحْسِبْ خُلْسة أن يكون معادلاً لله":

ούχ άρπαγμον ήγήσατο: "μων έμων "

والكلمة التي أثارت أبحاثاً مضنية في هذه الآية، هي كلمة: ἀρπαγμόν وهي أصلاً الشيء الذي يُتمسَّك به. فهي تساوي ἄρπαγμόν (= الشيء المخطوف)، ولكن لأنها أخذت النهاية μος أصبح لها معنى الفعل المتعدِّي، كما تأكَّد الباحثون من ذلك، إذ وجدوها بهذا المعنى المتعدِّي في "أدبيات بلوتارخ"(٢).

وبعد بحث مستفیض خلص العالم الألمانی هد. أ. و. مایر بالقول: [أرباجما ἄρπαγμα غالباً ما تُستخدم مع كلمة "يحسب أنه" το clutch greedily لتأخذ معنی ἡγεῖσθαι لتصیر ἡγεῖσθαι لتأخذ معنی ἡγεῖσθαι أي "يقبض بطمع".](۳)

أما نحن فنترجمها بما يتفق مع المسيح هكذا: "يتمسك باعتداد"،

Plut., Morals, p. 12 A. (Y)

Meyer, H.A.W., Critical and Exegetical Handbook to the Epistle to the (T)

Philippians. ad. loc.

ولكن انحرف المعنى عند اللغويين كثيراً حتى صارت ἀρπαγμόν كنـوع من الاختلاس (خلسة) أو السرقة robbery أو سلب غنيمة.

كما كان يراها العالِم ج. ب. ليتفوت في الأصل اللغوي (3): A piece of plunder (أي شيء مسلوب). ولكن عاد ليتفوت نفسه ليقول إن في حالة دخول فعل مهود $\eta \gamma \epsilon \cos \alpha$ عليها فهي تاخذ معنى A highly-prised (أي مكسب غير متوقع)، أو an unexpected gain (أي غنيمة عالية القدر)، كما وجدها هو الآخر في بلوتار خ(0) وغيره من العلماء القدامي.

و یخرج لیتفوت من أبحاثه لیقول إن ἄρπαγμα ἡγεῖσθαι تعطی معنی to prize highly (أي يقبض بطمع) to clutch greedily (أي يعتبر الشيء ربحاً فائقاً)، وبهذا يقطع أن معنى السلب أو الاختلاس سقط تماماً (۱).

وانتهى العالم ليتفوت بعمد استشمهاده بالعمالم بوتمان(٧)، وبأمثلة من بلوتارخ(٨)، ويوسمابيوس(٩) في شرحه لإنجيـل لوقـا، والقديـس كـيرلس

J.B. Lightfoot., Ep. to the Philippians, p. 111. (2)

Plut., Morals, p. 330 D. (0)

⁽٦) هنا حل مشكلة هذه الكلمة التي دوَّخت كل الأجيال السابقة. فالمعنى من (يقبض بطمع أو جشع) إذا أُخذ بفكر سلبي يُساوي يسرق أو يخطف، وهبي الترجمة اليونانية التي حاءت في القاموس وأخذت عنها اللغة الإنجليزية robbery. أما إذا أُخذ المعنى إيجابياً فهبو يُساوي (يتمسك بما له باعتداد)، وهذا هو الفكر الصحيح النهائي. ففي القديم وتمسكاً بما جاء في القاموس، قالوا: اختلاساً أو خلسة أو اختطافاً، وهذا بلبل المعنى.

Buttmann., Ausf. Sprachl. § 119. 23 (II, p. 399). (V)

Plut., Morals p. 12 A. (A)

Euseb., Comm. in Luk. VI (Mai, Nov. Patr. Bib. IV, p. 165). (9)

الكبير(١٠) في العبادة بالروح والحق، وفي كاتينة أو مسلسلة بوسيني(١١) على إنجيل مرقس، انتهى إلى وضع ترجمة دقيقة لهذه الآية وترجمتها بالعربية: «وبالرغم من كونه أصلاً في صورة الله، إلا أنه لم ينظر إلى مساواته لله كربح (غنيمة) لا ينبغي أن يفلت من يده، ولكنه أخلى ذاته، وجرّد ذاته، آخذاً على نفسه صورة عبد...». وهذا ما عبر عنه بولس الرسول أيضاً في رسالته الثانية إلى كورنثوس: «فإنكم تعرفون نعمة ربنا يسوع المسيح، أنه من أجلكم افتقر وهو (حيث "وهو" تفيد الحال) غني لكي تستغنوا أنتم بفقره» (٢ كو ٨:٩). فهو لم يتحوّل من غني بلاهوته إلى فقير ببشريته، ولكن أخذ هذه على تلك.

ويرى العالم ليتفوت أن القول في ترجمة النسخة القديمة للإنجيل: «لم يحسب خلسة (اختطافاً) أن يكون معادلاً لله»، يفصل هذه الآية عن المعنى السائد في الأنشودة بأكملها، ولا يتطابق مع غرض القديس بولس في أن يجعل هذا الفكر هو عينه فكرنا: أن نتنازل عمّا هو لنا لناخل الوضع الأقل بالنسبة للآخرين، حيث: «لم يحسب خلسة أن يكون معادلا لله» تعني أنه يتمسك ويفتخر عمساواته لله!! وهذا يتنافى مع المعنى الأصيل المنشود، وهو أن المسيح لم ينظر إلى مساواته لله كربح أو كغنيمة يتمسك بها، ولكنه أخلى نفسه!! فالإخلاء جاء نتيجة مباشرة لاعتبار داخلي في نفسه أنه لا يتمسك عمساواته لله بل أحلى نفسه لياخذ شكل عبد، وهذا هو ما يدفعنا إليه بولس الرسول لكي يكون مبدأنا المسيحي ودافعنا الأساسي لنترك ما هو حق لنا لناخذ ما هو أقل دائماً.

Cyril. Alex. de Ador. I, p. 25 (ed. Aubert) = PG 68, 172 C. (\.)

Catena Possini on Mark, X. 42. (\\)

لذلك صحَّ التصحيح في الترجمة العربيـة لتكـون: «إذ كـان في صـورة الله لم يحسب مساواته لله ربحاً يتمسَّك به».

"أن يكون معادلاً لله": ῷεῷ κοι ἴσα Θεῷ

وقول القديس بولس هنا يُطابق ما جاء عن المسيح بخصوص أن: "الله أبوه"، الأمر الذي ترجمه اليهود "أنه جعل نفسه معادلاً لله": «فمن أحل هذا كان اليهود يطلبون أكثر أن يقتلوه، لأنه لم ينقض السبت فقط، بل قال أيضاً: إن الله أبوه، معادلاً نفسه با لله» (يو ١٨:٥) = ٢٥٥٧ وكن، وفي الحقيقة، لا نجد هنا أن كلمة "معادل" تفي بحق ابن الله، إذ ليس أوضح من كلمة "مساو". "فالمسيح في حالة وجود مساو الله"، كما اتفق على ذلك كل من ماير، وإلبك، وجوانس واير، ودي وت (١٢).

٧:٢ «لكنه أخلى نفسه آخذاً صورة عبد صائراً في شِبه الناس».

«لکنه أخلى نفسه": ἀλλὰ ἐαυτὸν ἐκένωσεν"

"لكن" هنا تفيد البعد الشاسع بين ما هو عليه وما نوى عليه.

انحلى نفسه ": ἐκένωσεν نفسه "

بمعنى أفرغ نفسه من مظاهر الألوهة وأمجادها المنظورة (ولكن ليس من طبيعة لاهوته، لأن هذا أمر يستحيل التنفيذ). وهذا حدث وظهر في الحال لما أخذ صورة عبد. ولكن التركيز هنا الذي يلزم أن يلفت النظر هو على كلمة "نفسه"، فالقول: "أخلى نفسه" هو العمل الاتضاعي الفائق الوصف. فلو أردنا أن نمتًله، يكون مثل ملك عظيم يخلع تاجه

Rev. M. R. Vincent., Ep. To Philip. p. 59. (1Y)

ويقوم عن عرشه، ويتحلّى عن الوشاح الذي على صدره وكتفه، ويأمر الحرَّاس من كبار الضباط والخدم بالانصراف، ويلبس ثوب شحاذ ويـنزل إلى الشارع.

ومع الفارق العظيم، نجد في أمر ابن الله أنه لا يوجد أي فارق زمني أو حالة متوسطة بين الإخلاء ولِبْس صورة عبد. فالإخلاء تمَّ وظهر لما لَبِسَ ابن الله صورة عبد. هذا المنظر يدركه الملائكة وقوات السماء لما رأوا ابن الله مضجعاً في مذود بصورة طفل كعبد من عبيد الله لا حول له ولا قوة، أو كما يقول إشعياء: «لا صورة له... ولا منظر فنشتهيه» (إش ٢:٥٣)، ذلك الذي كانت تهتز له السموات بكل جندها لما كان جالساً على عرشه. وهذا أتاه ابن الله وهو في ملء إرادته لياخذ جسد عبد يستطيع به أن يفدي جميع عبيد الله من كل ما اقترفوه جسدياً.

"آخذا صورة عبد": μορφην δούλου λαβών

وتأتي كلمة "آخذا" λαβών مرتبطة بكلمة νεκένωσεν أي أخلى، وكأنه أخلى نفسه بأخذه صورة عبد. فهما فعلان متحدان في الزمن. ويصف القديس بولس هذين الفعلين المتلازمين في رسالة أفسس، هكذا: «إذ عرّفنا بسرّ مشيئته (الإخلاء) حسب مسرّته التي قصدها في نفسه (لبسه صورة عبد)» (أف ١:٩). ويعود هنا القديس بولس ويكشف عن السر العظيم في هذا الإخلاء قائلاً: «لتدبير ملء الأزمنة (بالفداء) ليجمع كل شيء في المسيح ما في السموات وما على الأرض في ذاك» (أف ١:١). ما في السموات بلاهوته، وما على الأرض في جسده (الذي هو الكنيسة، ملء الذي يملأ الكل في الكل).

"صورة عبد": μορφήν

الصورة هنا μορφή لا تعني بجرد مظاهر المشابهة التي نسميها هيئة الشيء σχῆμα أو مظهره أو علاماته (١٣)، والتي ستأتي في الآية القادمة (٨). ولكنه أخذ الصفات المميزة الأساسية للعبد كما جاءت في كلمة الصورة في الآية (٦): «إذ كان في صورة الله». فالذي كان في صورة الله أخذ صورة العبد والتساوي المطلق بين ما كان له مع الله، يُقارَن الآن مع ما صار له مع الإنسان (بدون الخطية), علماً بأن الخطية ليست جزءًا أساسياً في طبيعة الإنسان بل مرضاً أضيف عليها ولازمها.

وهكذا، هذا الذي كان سيداً Κύριος للحميع، صار عبداً δοδλος للحميع: «فعروه وألبسوه رداء قرمزياً» (مت ٢٨:٢٧). لهذا قالها الرب يسوع مشيراً إلى نفسه: «ومَنْ أراد أن يصير فيكم أولاً يكون للجميع عبداً، لأن ابن الإنسان أيضاً لم يأت ليُخدَم بل ليَخدِم وليبذل نفسه فدية عن كثيرين،» (مر ١٤٤٤و٥٤)

"صائراً في شِبه الناس": ὁμοιώματι ἀνθρώπων γενόμενος، وتأتي باللاتينية similitudo، وتأتي باللاتينية κίμοιώματι هنا تأتي كلمة "شِبه" μορφή، وتأتي باللاتينية Σαρφή عكس الصورة μορφή؛ فهي لا تشير إلى حقيقة البشرية كما أنها لا تفيد الشكل الظاهري فقط σχῆμα (باللاتيني habitus)، بل تقف وسط ما بين الصورة μορφή والشكل أو الهيئة σχῆμα.

فالمسيح إنسان، نعم إنسان في ملء طبيعته، ولكن أعلى من البشر، إذ أن حقيقته إله!! «فإنك وأنت إنسان تجعل نفسك إلهاً» (يو ١٠٣٠٠).

⁽۱۳) لاستيضاح معنى كل من μορφή وσχήμας راجع كتاب: "القديس بولس الرسول: حياته، لاهوته، أعماله"، للمؤلف، ص ١٩٥ و١٩٦ (الهامش).

فكان رده على ذلك: «فالذي قدّسه الآب وأرسله إلى العالم، أتقولون له إنك تجدّف، لأنبي قلت إنبي ابن الله» (يو ٣٦:١٠)، «ولكنكم الآن تطلبون أن تقتلوني، وأنا إنسان قد كلّمكم بالحق الذي سمعه من الله» (يو ٤٠:٨). فهو نعم إنسان في صورة إنسان (μορφήν) في ملء طبيعة الإنسان، ولكن أي بشز هذا الذي يتكلّم عن الحق المطلق الذي هو الله كما سمعه من الله؟؟

ولكن يلزم أن يلاحظ القارئ أن كلمة "الناس" ἀνθρώπων جاءت بالجمع بالنسبة للمسيح باعتباره يمثّل كل الناس، كل البشر، باعتباره آدم الثاني؛ إذ جاء ليمثّل ليس محرد إنسان، بل كل الجنس البشري إنما روحياً:

+ «ولكن ليس كالخطية هكذا أيضاً الهبة، لأنه إن كان بخطية واحد مات الكثيرون، فبالأولى كثيراً نعمة الله، والعطية بالنعمة التي بالإنسان الواحد يسوع المسيح، قد ازدادت للكثيرين.» (رو ٥:٥١)

+ «هكذا مكتوب أيضاً: صار آدم، الإنسان الأول، نفساً حية، وآدم الأخير روحاً مُحْبِياً.» (١كو ٥١:٥٥)

+ «الإنسان الأول من الأرض ترابي، الإنسان الثاني الرب من السماء.» (١ كو ٥٠:١٥)

γενόμενος :"صائراً"

لا تأخذ تأكيد الكيان الثابت مثل ὑπάρχων في الآية (٦)، ولكنها تعني اتخاذ وضع جديد على الوضع القديم، وهذا معنى ومضمون الصيرورة. وهكذا تترك هذه الكلمة (صائراً) للطبيعة الإلهية في المسيح

عملها من ناحية أخرى مع أنه لا يظهر بمظاهرها ولكن يعمل بها. فهو كإله، صار في شِبه الناس. هنا الوضع الجديد أخفى لاهوته، ولكن صفات الألوهة فيه حرة كابن الله تعمل عملها حسب إرادته. فمشابهته للبشر حقيقية، ولكنها لا تعبر عن محيط "ذاته كلها". فكيان المسيح الكلّي لا يمكن أن يظهر للإنسان، لأن ذلك يستلزم الدحول في خصائص "صورة الله". لذلك عندما كان يتكلّم بولس الرسول كان يكشف ما ينبغي أن يعرفه ويراه الإنسان، في محيط صيرورته في شِبه الناس.

فالقول بالمشابهة للناس يؤكّد التماثل فقط، ولكن ينكر التطابق الذاتي الكلّي. فالمسيح بالإخلاء وأخذه صورة العبد وصيرورت في شبه الناس، دخل بحالته الإلهية الأولى غير المنظورة في حالة أخرى بشرية منظورة: «والكلمة (الله) صار حسداً» (يو ١٤:١)، «ولكن لما جاء ملء الزمان، أرسل الله ابنه مولوداً من امرأة» (غل ٤:٤)، «وبالإجماع عظيم هو سرائة ظهر في الجسد...» (١٦:٣)

٨:٢ «وإذ وُجد في الهيئة كإنسان، وضع نفسه وأطاع حتى الموت،
 موت الصليب».

σχήματι : "الهيئة"

كلمة "الهيئة"، تفيد الهيئة الظاهرية وليس الثبوت على وضع، مثل الصورة μορφή ومثل التساوي من البدء. والآن يصف القديس بولس ما هو حادث في الحاضر، بين ما هو كائن في ذاته، وما هو ظاهر في عين الناس. والظاهر ليس له جمال ولا منظر كما قال إشعياء: «كان منظره كذا مُفْسَداً أكثر من الرجل وصورته أكثر من بيني آدم... لا صورة له ولا جمال فننظر إليه، ولا منظر فنشتهيه. محتقر ومخذول من الناس، رحل

أوجاع ومختبر الحزن، وكمُسَتَّرٍ عنه وجوهنا، محتقر فلــم نعتـدَّ بـه.» (إش ١٤:٥٢؛ ٣٥:٢و٣)

έταπείνωσεν ξαυτόν : "وضع نفسه"

وهنا التركيز الذي يشدد عليه القديس بولس هو العملية نفسها: وَضُع الذات. والقديس بولس سيصف هذه العملية بقوة هكذا: "وأطاع γενόμενος ὑπήκοος" = كلمتان: صار طائعاً.

والمعنى باليونانية ليس أطاع، بل صار طائعاً (أو خاضعاً)، وتفسيرها الأكثر وضوحاً يكون: وأطاع بكونه صار خاضعاً: «ثم تقدَّم قليلاً وحرَّ على وجهه، وكان يصلي قائلاً: يا أبتاه، إن أمكن فلتَعْبُرْ عني هذه الكأس، ولكن ليس كما أريد أنا، بل كما تريد أنت» (مت ٣٩:٢٦)، «لأنه كما بمعصية الإنسان (آدم) الواحد جُعِلَ الكثيرون خطاة، هكذا أيضاً بإطاعة الواحد سيُجْعَل الكثيرون أبراراً» (رو ١٩:٥)، «مع كونه ابناً، تعلم الطاعة لما تألم به» (عب ٥٠٥). وهي الطاعة التي أوصلته إلى موت الصليب.

يحتى الموت": μέχρι θανάτου

أي بلغ بالطاعة حتسى حدود الموت: «يا أبتاه، في يديك أستودِع روحي. ولما قال هذا أَسْلَم الروح.» (لو ٢٦:٢٣)

ورت الصليب : βανάτου δ'ε σταυροῦ: "موت الصليب

والترجمة العربية أسقطت الحرف غδ، وهو يُترجم: "بل" = yea، وهذا يُزيد مفهوم الطاعة وحدود الخضوع الذي بلا نهاية. ويعني: خضع وأطاع حتى الموت، بل وموت الصليب، أي بأشنع أنواع العار

والتعذيب، فهو ليس محسرد موت، بل موت يحمل أشد أنواع المهانة والفضيحة والعار، مع التعذيب بكل أهوال العذاب، من ضرب بالقصبة وقبضة اليد، ولطم بالكف، وجلد بالسوط، مع إكليل الشوك والمسامير. وهو موت خاص بالمجرمين القتلة واللصوص، ويكفي أنه نُعِت باللعنة من قبل الله: «وإذا كان على إنسان خطية حقها الموت فقتل وعلقته على خشبة، فلا تبت حثّته على الخشبة بل تدفنه في ذلك اليوم، لأن المعلق ملعون من الله...» (تث ٢٢:٢١و٣٣)، الذي ظل بطول حياة اليهود حتى اليوم، ألفين سنة، يُعتبر عثرة مربعة في قبولهم الإيمان بالمسيح، أما للحكماء فهو جهالة (١ كو ٢٣:١١)، «ناظرين إلى رئيس الإيمان ومُكمّله يسوع، الذي من أجل السرور الموضوع أمامه، احتمل الصليب مُستهيناً بالحيي، فحلس في يمين عرش الله.» (عب ٢:١٢)

٩:٢ «لذلك رفعه الله أيضاً، وأعطاه اسماً فوق كل اسم».

"لذلك... أيضاً": διὸ καί

تأتي هنا كلمة ممان الذلك، وبناء عليه و "أيضاً" تلتحق بها مباشرة لأنها تعود على نتيجة وضع الذات والخضوع الكلّي. فنتيجة هذا ترتبت على الفعل الإرادي السابق. فإن كان الله قد رفعه، فلأنه وضع ذاته خاضعاً حتى الموت أي نزل بإرادته إلى الجحيم، فتحتم بالتالي وبناء عليه أن يرفعه الله أيضاً حتى يجلسه عن يمينه. أما الاسم الذي أعطاه، وهو فوق كل اسم، فهو "الرب، الله"!! إذ ليس بعد اسم الله اسم.

ولكن سواء كان في قوله: "رفعه"، فهو لم يرتفع فوق ما كان عليه قبل أن يخلي ذاته ويأخذ شكل العبد! أو في قوله: "الاسم" الذي أعطاه، فهو ليس أعلى ولا أكثر من الاسم الذي كان له قبل أن يأخذ اسم عبد:

«يسوع المسيح هو رب لجد الله الآب.» (في ١١:٢)

ولكن الارتفاع الذي شاهده تلاميذه وهو صاعد نحو السماء بحضور ملائكة، فهو لا يعبِّر عن مجرد الارتفاع، ولكن يعبِّر عن الجحد الفائق المتسامي فوق كل مجد، الذي انتهى بالجلوس عن يمين الآب، أي عودة إلى التساوي المطلق واسم ربوبيته الذي على الأحياء والأموات وملكه بالجحد: «لأنه لهذا مات المسيح وقام وعاش، لكي يسود على الأحياء والأموات» (رو ١٤٤٤)، «لأنه يجب أن يملك حتى يضع جميع الأعداء تحت قدميه.» (١ كو ٢٥:١٥)

ولكن يبدو لنا أنه يلزم أن نوضّع أن الإخلاء ووضع الذات والطاعة والخضوع، وخاصة عندما اتخذ الابن جسد طفل رضيع لا حول له ولا قوة، دخل تحت تدبير الآب الذي انتهى بالصليب. ولكن ليس هذا معنياه أن المسيح لما أخلى نفسه من مظاهر بحده، أخلى ذاته من سلطانه كابن، فهو قد احتفظ بهذا السلطان بكامله حتى وهو في عصق الإحلاء. فإذا قيل إن الله أباه رفّعه إلى أعلى السموات، لم يكن ذلك كمحرد حزاء ورفعة من حالة عوز ذاتي، بل عودة إلى ما له. فالذي نزل هو الذي صعد:

+ «لذلك يقول: إذ صعد إلى العلاء سبى سبياً وأعطى الناس عطايا. وأما أنه صعد، فما هو إلا إنه نزل أيضاً أولاً إلى أقسام الأرض السُّفلى. الذي نزل هو الذي صعد أيضاً فوق جميع السموات، لكي يملأ الكل.» (أف ١٠-١٠)

والمسيح لما مات مات بإرادته وسلطانه وحده، ولما قام قام بإرادته وسلطانه وحده: + «لهذا يحبني الآب، لأنسي أضع نفسي لآخذها أيضاً. ليس أحد يأخذها مني، بل أضعها أنا من ذاتي. لي سلطان أن أضعها ولي سلطان أن آخذها أيضاً. هذه الوصية قَبِلْتُها من أبي.» (يسو سلطان أن آخذها أيضاً. هذه الوصية قَبِلْتُها من أبي.» (يسو ١١٧١١)

لذلك حينما يقول: رفّعه الآب، فلأنه يتحتّم أن يرتفع إلى ما له، لأن خضوع المسيح أصلاً كان إرادياً.

٢:١٠ «لكي تجثو باسم "يسوع" كل ركبة مِمَّــن في السماء ومَـنْ
 على الأرض ومَنْ تحت الأرض».

اسم "يسوع"، وهو اسم التخلية في التحسّد، وهذا دخل في اسم الله الكلّي: الآب والابن والروح القلس، الذي به يعتمد كل مَنْ آمن بيسوع المسيح ليصير المعمّد في الثالوث القدوس يعيش ويشترك، يعبد ويسحد ويشكر. وهكذا دخل اسم "يسوع"، اسم التخلية في المعيار الإلهي الكامل كمستوجب العبادة والسجود عند السمائيين: عما له في السابق من التساوي لله الآب الذي لا يزال كائناً فيه؛ وبما صار ليسوع من "الجحد الذي كان له قبل إنشاء العالم"، يسجد له كل مَنْ كان على الأرض. أما بسبب نصرته على الصليب وارتفاعه إلى أعلى السموات، فقد وضع كل أعدائه تحت قدميه، فصار له الخضوع من كل قوة معادية غفية. وبالنسبة لهذه القوات المخفية، فليس السجود سحود العبادة، بل خضوع الكسرة والمذلة.

وهذه الآية تأتي تتميماً لنبوة إشعياء: «بذاتي أقسمت، خرج من فمي الصدق، كلمة لا ترجع: إنه لي تجثو كل ركبة، يحلف كل لسان» (إش

٥٤:٤٥). ويشرحها بوضوح بولس الرسول في رسالة رومية: «لأننا جميعاً سوف نقف أمام كرسي المسيح، لأنه مكتوب: أنا حيّ، يقول الرب (القُسَم)، إنه لي ستجثو كل ركبة، وكل لسان سيحمد الله.» (رو ١١٠:١٤)

هذا هو اسم يسوع المسيح الذي له الآن الجحد والكرامة والعزة والسبح والسلطان والسبحود بشخصه، بجروحه عليه، وهو جالس عن يمين العظمة. فكل تكريم وعبادة وسجود لاسم يسوع المسيح الرب من السماء، هو لجحد الآب بالضرورة:

+ «باسمك ارفع يديّ. كما من شحم ودسم تشبع نفسي، وبشفتيْ الابتهاج يُسبِّحك فمي.» (مز ٢٣:٤وه)

وهكذا يتحول كل ذِكْر "اسم" الله في كل مزمور وسفر إلى اسم يسوع المسيح الرب من السماء، الذي عبادته وخدمته وتسبيحه وشكره والتهليل له ليلاً ونهاراً، هو لحسباب بحد الله الآب. لأنه الاسم الذي ارتفع في المساواة لاسم الله، وأصبح هو القابل لكل عبادة وشكر وتسبيح لحساب الله الآب. بهذا ارتفع اسم المسيح فوق كل اسم وصار تمجيده هو تمجيد الآب بآن واحد.

بهذا صحَّ وتحقق أن «تجثو باسم يسـوع كـل ركبـة مِمَّن في السـماء ومَنْ على الأرض ومَنْ تحت الأرض»، بمعنى الخليقة طُرًّا:

+ «مستحق هو الخروف المذبوح أن ياخذ القدرة والغِنَى والحكمة والقوة والكرامة والمجد والبركة. وكل خليقة مما في السماء وعلى الأرض وتحت الأرض، وما على البحر، كل ما فيها، سمعتها قائلة: للجالس على العرش وللخروف البركة والكرامة والمجد والسلطان

إلى أبد الآبدين... آمين.» (رؤ ٥:٢١-١٤)

+ «وما هي عظمة قدرته الفائقة نحونا نحن المؤمنين، حسب عمل شدة قوته الذي عمله في المسيح، إذ أقامه من الأموات، وأجلسه عن يمينه في السماويات، فوق كل رياسة وسلطان وقوة وسيادة، وكل اسم يُسمَّى ليس في هذا اللهر فقط بل في المستقبل أيضاً، وأخضع كل شيء تحت قدميه، وإيَّاه جعل رأساً فوق كل شيء للكنيسة...» (أف ٢١-١٩١)

وهوذا بولس الرسول يرى بالرؤيا العليا الخليقة كلها تئن وتتمخض تنتظر عتقها من الفساد الذي في العالم:

+ «فإننا نعلم أن كل الخليقة تئن وتتمخض معاً إلى الآن. وليس هــذا فقط، بل نحن الذين لنا باكورة الروح، نحـن أنفسنا أيضاً نئن في أنفسنا، متوقّعين التبني فداء أجسادنا.» (رو ٢٢١٨ و٢٣)

إذن، فمزمور ١٤٨ المطوّل الذي تسبّح فيه الخليقة كلها فرداً فرداً، هو مقدّم مسبقاً للمسيح الرب من السماء الذي سيعتقها يوماً:

+ «هلّلويا، سبّحوا الرب من السموات، سبحوه في الأعمالي... جميع ملائكته... كل جنوده... الشمس والقمر... كواكب النور... سماء السموات... المياه التي فوق السموات.

سبحي السرب من الأرض يا أيتها التنانين وكل اللَّحج. النار والبَرد، الثلج والضباب، الريح العاصفة... الجبال... الآكام، الشحر التُمسر... الأرز، الوحوش... البهائم، الدبَّابات، والطيور... ملوك الأرض، وكل الشعوب، الرؤساء، وكل قضاة الأرض، الأحداث، والعذارى... الشيوخ... الفتيان: ليسبُحوا

اسم الرب، لأنه قبد تعالى اسمه وحده، مجده فوق الأرض والسموات ... هللویا.» (مز ۱٤۸)

هذا هو مزمور الخليقة تسبِّح خالقها وفاديها بانتظار العتق الكامل، بحسب رؤية القديس بولس.

١:١٠ «ويعترف كل لسان أن يسوع المسيح هو ربٌّ لمحد الله

έξομολογήσηται : "ويعترف

الاعتراف في المفهوم الإنجيلي التسبيحي، هـو الاعـتراف علناً، ولكن عن قصد تقديم التمجيد والتسبيح والشكر لصاحب الحق. وأقوى اعتراف بالشكر والحمد قدَّمه المسيح نفسه: «في ذلك الوقت (حينما اعترف بطرس بأن يسوع هو المسيح ابن الله، وذلك بحسب ترتيب إنجيل القديس لوقا) أجاب يسوع وقال: أحمدك ἐξομολογοῦμαί σοι) أي أعترف لك) أيها الآب رب السماء والأرض، لأنك أخفيت هذه عن الحكماء والفهماء (الكتبة والفريسيين) وأعلنتها للأطفال (التلاميذ). نعـم أيها الآب، لأن هكذا صارب المسرّة أمامك.» (مت ١١:٥١١)

"أن يسوع المسيح هو ربّ": Κύριος Ἰησοῦς وبالمسيح هو ربّ الخمسين بالروح القدس: «فليعلم يقيناً جميع بيت إسرائيل أن الله جعل يسوع هذا الذي صلبتموه أنتم، ربًّا ومسيحاً» (أع ٢:١٢). واجتماع "ربًّا ومسيحاً" تعطي كلمة رب صفتها الإلهية، و دخل هذا الاستعلان في صميم عقيدة المسيحية: «لأنك إن اعترفت بفمك بالرب يسوع، وآمنت بقلبك أن الله أقامه من الأموات، خلصت.» (رو ۱:۹)

والاعتراف بربوبية المسيح هو اعتراف بألوهيته، بمفهوم رب في العهد القديم التي حلّت محل يهوه. والكنيسة بذلك تؤكّد أن لا أحد يستطيع أن يعلن أن المسيح رب إلا بالروح القدس الذي هو وحده يستعلنه للقلوب المؤمنة النقية: «ليس أحد يقدر أن يقول: "يسوع رب" إلا بالروح القدس» (١ كو ٢:١٢). هنا رب على مستوى يهوه في العهد القديم.

منذ ليلة العشاء السري استُعلِن أن بحد يسوع المسيح هو بعينه بحد الآب: «الآن تمجّد ابن الإنسان وتمجّد الله فيه» (يسو ٣١:١٣)، وذلك في اللحظة التي خرج فيها يهوذا ليكمل التسليم للصلب. ثم أعقب المسيح ذلك شارحاً: «إن كان الله قد تمجّد فيه، فإن الله سيمجّده في ذاته، ويمجّده سريعاً» (يو ٣٢:١٣). وهذا يكشف أن تمجيد يسوع المسيح كان تمجيداً في ذات الآب، وليس خارجاً عنه: «فإن الله سيمجّده في ذاته»، فهو مجمد ذات الله. «ومهما سألتم باسمي، فذلك أفعله ليتمجّد الآب بالابن» (يو ١٣:١٤)، لأن كل بحد الابن هو بعينه بحد الآب،

وقد أوضح المسيح أن كل مجد يناله من الآب هو مردود للآب بحداً أيضاً: «تكلّم يسوع بهذا ورفع عينيه نحو السماء وقال: أيها الآب، قد أتت الساعة. مجّد ابنك ليُمجّدك ابنك أيضاً» (يو ١:١٧)، وهذا الذي يقدّمه المسيح هنا هو صميم الذكصولوجية أي اعتراف الشكرا

لهذا فكل مديح وجحد نقدِّمه للرب يسوع المسيح هو هو مديـح ومحـد للآب:

+ «إذ سبق فعيَّننا للتبنّي بيسوع المسيح لنفسه (أي للآب نفسه)، حسب مسرَّة مشيئته، لمدح مجمد نعمته التي أنعم بها علينا في

المحبوب.» (أف ١:٥و٦)

+ «لنكون لمدح مجده (الآب)، نحن الذين سبق رجاؤنا في المسيح.» (أف ١٢:١)

كما قالها القديس يوحنا ذهبي الفم مرةً: [كلما مُدح الابن وتكرَّم، مُدح الآب وتكرَّم؛ وإذا أُهـين الابـن، أُهين الآب.](١٤)

+ «الذي يسمع منكم، يسمع مني!! والذي يُرذلكم، يُرذلني!! والذي يُرذلني يُرذل الذي أرسلني!!» (لو ١٦:١٠) هنا يضع المسيح ربوبيته علىمستوى الآب.

وهنا عودة إلى العلّة التي من أجلها قدَّم القديس بولس سيرة تجسُّد ابن الله هذه. فهو يسرى فيها أعظم نموذج لأعظم درس يمكن أن نتعلّمه: كيف نتخلّسى عمَّا هو لنا لنشترك في إعواز وضعف الآخرين، لكي باشتراكنا في إعوازهم نستطيع أن نقدِّم، إن لم يكن المعونة فليكن العزاء، وإن لم يكن المال فليكن الحب. ولا يمكن أن ننسى أبداً أننا حقاً وفعلاً استغنينا بفقر المسيح: «أنه من أجلكم افتقر وهو غني، لكي تستغنوا أنتم بفقره.» (٢ كو ٩:٨)

تذكار عودة جسد القديس أنبا مقار إلى ديره ٢٥ أغسطس ١٩٩٥م - ١٩ مسرى ١٧١٢ش

Ep. to the Philippians., cited by Rev. M. R. Vincent, p. 63. (14)

يُطلب من: دار مجلة مرقس

القاهرة: ٥٠ «أ» شارع شبرا _ ت ٢٧٠٦١٤ الإسكندرية: ١٣ شارع الشهداء _ المنشية _ ت ١١٠٠٤٨٤

أنشودة للتجسلًا يقدِّمها بولس الرسول

... لاهوت التجسُّد عند القديس بولس، أنشودة تتغلغل دقائقها حياتنا لتصير محور تفكيرنا ثم دافع سلوكنا للمحبة الحقيقية التي ترى في الآخر أفضل من نفسي، وترى أن أعظم عمل أقوم به في حياتي أن أتنازل عن ما هو لي وما هو لراحتي وما هو لغناي ومجدي، وأتبنّى شكل الضعفاء وأصير كواحد من المحتقرين، وأدافع عن حقهم ومطالبهم كأني واحد منهم، وآخذ قضيتهم على نفسي، وأتحمل الغرامة حتى إلى عار الصليب. هذا هو التجسنّد ومقاصده عند القديس بولس، قطعة تصف أخلاق المسيح وسلوكياته: مَنْ هو؟ وماذا كان ولا يزال؟ كيف تنازل؟ ماذا ترك وماذا أخذ وماذا تحمّل؟ وأخيراً، ماذا ماد؟

Signature of the state of the s

الثمن ٥٣ قرشاً